

Testvér-települési Szerződés

-mely létrejött **Ladánybene** -
képviselő Rácz Sándor polgármester

és **Nebelschütz**-képviselő Thomas
Zschornak polgármester-

között

Ladánybene és Nebelschütz Képviselő-testület kinyilvánítja akaratát, hogy a két település a társadalmi élet minden területén együtt kíván működni. Különös figyelmet fordítanak a kulturális- és a művészeti együttműködésre, ill. a két nemzet ifjúsága közötti kapcsolat megerősítésére.

Részt kívánunk venni anyagi és szellemi alkotások közös létrehozásában, valamint ápolni kívánjuk a regionális hagyományokat és történelmet.

Ladánybene és Nebelschütz együttműködésének céljai a következők:

- 1. a két települést érintő aktuális információk cseréje, továbbadása a lakosság felé*
- 2. a településeken működő különböző szervezetek és szerveződések közötti kapcsolat kiépítése*
- 3. a kutatási és fejlesztési eredmények cseréje az élet minden területén*
- 4. közös gyermek-, ifjúsági- és sportrendezvények szervezése*
- 5. kulturális rendezvények szervezése, rendszeres részvétel a testvértelepülés programjain*
- 6. kölcsönös együttműködés a gazdasági és technikai infrastruktúra területén, figyelembe véve a környezetvédelmi hatásokat*
- 7. a különböző lakossági kezdeményezések támogatása*
- 8. segítséget nyújtanak minden egyéb, a két település közötti együttműködés elmélyítését segítő konkrét ötlet megvalósításában*

A szerződés 2002. július 19-én Nebelschütz-ben került aláírásra magyar- és német nyelven. A két szöveg tartalmilag megegyezik.

*Rácz Sándor s.k.
Ladánybene polgármestere*

*Thomas Zschornak s.k.
Nebelschütz polgármestere*